



**Rt Hon Nicola Sturgeon MSP**  
ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਮੰਤਰੀ (First Minister of Scotland)

St Andrew's House, Regent Road, Edinburgh EH1 3DG

ਜਨਵਰੀ 2021

ਤਿਉਹਾਰਾਂ ਦਾ ਇਹ ਮੌਸਮ ਅਤੇ ਜਨਵਰੀ ਦੇ ਇਹ ਪਹਿਲੇ ਹਫ਼ਤੇ, ਸਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਦੇ ਫੈਲਣ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਵਿੱਚ ਸਾਡੇ ਲਈ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਲੈ ਕੇ ਆਏ ਹਨ। ਵਧੇਰੇ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਫੈਲਣ ਵਾਲੇ ਇਸ ਨਵੇਂ ਵਾਇਰਸ ਦੇ ਆਉਣ ਕਾਰਨ ਸਾਨੂੰ ਸਭ ਨੂੰ ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਇਸ ਵਾਇਰਸ ਦੇ ਹਾਵੀ ਹੋਣ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਅਗਲੇਰੇ ਕਦਮ ਚੁੱਕਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

ਹਾਲ ਹੀ ਦੇ ਹਫ਼ਤੇ ਮੁਸ਼ਕਲ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਕਿ ਸਾਡੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਅਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕਮਜ਼ੋਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਟੀਕਾ ਲੱਗਣ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਾਰਨ ਉਮੀਦ ਜਾਰੀ ਹੈ, ਸਾਨੂੰ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਨਿਯਮਾਂ ਦਾ ਪਾਲਣ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਉਣਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਾਡੇ ਸਿਹਤ ਸਰੋਤਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੇ ਤਰੀਕੇ 'ਤੇ ਇਸ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ, ਵਾਇਰਸ ਨੂੰ ਕਾਬੂ ਵਿੱਚ ਰੱਖਣਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ। ਵਾਇਰਸ ਦੇ ਪੱਧਰਾਂ ਨੂੰ ਘੱਟ ਕਰਨ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ NHS ਦੀ ਓਨੀ ਹੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਵਰਤੋਂ ਗੈਰ-ਕੋਵਿਡ ਸਿਹਤ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਲਈ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇਗੀ। ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚ, NHS Scotland ਸੇਵਾਵਾਂ ਖੁੱਲ੍ਹੀਆਂ ਰਹਿਣਗੀਆਂ ਅਤੇ ਲੋੜਵੰਦਾਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਵਚਨਬੱਧ ਰਹਿਣਗੀਆਂ। ਇਹ ਸੁਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਹੀ ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਸਹੀ ਦੇਖਭਾਲ ਮਿਲਦੀ ਹੈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸ ਪੱਤਰ ਨਾਲ ਨੱਥੀ ਕੀਤੇ ਲੀਫਲੈਟ ਪੜ੍ਹੋ। ਯਾਦ ਰੱਖੋ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੋੜ ਪੈਣ 'ਤੇ NHS ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਲਈ ਹਾਜ਼ਰ ਹੈ।

ਇਸ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਦੌਰਾਨ ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਜੋ ਕੁਰਬਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਮੈਂ ਉਸ ਦੇ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ, ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਅਜ਼ੀਜ਼ਾਂ ਦਾ ਕਦੇ ਵੀ ਦੇਣ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਾਂਗੀ। ਮੈਂ ਜਾਣਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ, ਪਰ ਸਾਡੀਆਂ ਜ਼ਿੰਦਗੀਆਂ, ਸਾਡੀ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਨੌਕਰੀਆਂ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਇਹ ਮੁਸ਼ਕਲ ਕਦਮ ਚੁੱਕਣਾ ਵਾਇਰਸ ਵਿਰੁੱਧ ਸਾਡਾ ਮੁੱਖ ਹਥਿਆਰ ਹੈ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਦਾ ਟੀਕਾ ਵਧੇਰੇ ਵਿਆਪਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ।

ਟੀਕਾਕਰਣ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ, ਕੇਅਰ ਹੋਮਜ਼ ਵਿੱਚ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਲਈ ਰਹਿੰਦੇ ਲੋਕਾਂ (ਵਸਨੀਕ ਅਤੇ ਸਟਾਫ਼ ਦੋਵੇਂ), ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਦੇ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜਕ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ, ਅਤੇ 80 ਸਾਲ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਅਜਿਹਾ Joint Committee on Vaccinations and Immunisations (JCVI) ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤੀ ਸਲਾਹ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਜੋ ਇਹ ਸੁਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ ਕਿ ਸਭ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਜੋਖਮ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਟੀਕਾ ਲਗਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਹੀ ਟੀਕੇ ਦੀ ਵਧੇਰੇ ਸਪਲਾਈ ਉਪਲਬਧ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਦੂਜੇ ਸਾਰੇ ਸਮੂਹਾਂ ਲਈ ਟੀਕਾਕਰਣ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ।

NHS Scotland ਇਸ ਦੀ ਪੁਰਜ਼ੋਰ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਹੀ ਇਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਆਪਣਾ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਟੀਕਾ ਜਲਦ ਤੋਂ ਜਲਦ ਲਗਵਾਓ। ਇਹ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਵਿਰੁੱਧ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਤਮ ਸੁਰੱਖਿਆ ਹੈ - ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਸਾਡੇ ਅਨੁਸਾਰ ਚੱਲਦੇ ਰਹਿਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਧੰਨਵਾਦ, ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਵਾਸੀਓ।

**ਨਿਕੋਲਾ ਸਟਰਜਨ (Nicola Sturgeon)**  
ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਮੰਤਰੀ (First Minister of Scotland)